

Cambridge University Press

978-0-521-19822-6 - The French Who Fought for Hitler: Memories from the Outcasts

Philippe Carrard

Index

[More information](#)

Index

- Abellio, Raymond, 169
 Abetz, Otto, 152
 Adams, Henry, 30
 Agamben, Giorgio, 134, 158
 Allais, Alphonse, 125
 Amosy, Ruth, 125, 146
 Amouroux, Henri, 91, 132
 Anachronism, risks of, when discussing
 Vichy, 214–5
 Andreu, Pierre, 169
 Antelme, Robert, 35, 75
A Woman in Berlin (anonymous memoir),
 66, 67, 68n6
 Antisemitism: in Laurier, 196
 Arad, Yitzhak, 77, 78, 79
Archives Keystone de la LVE, Les, 34n1
 Argoud, Antoine, 43
 Arletty, 169
 Arzalier, Francis, 148
 Assmann, Aleida, 166, 213–4
 Assouline, Pierre, 177, 180, 197n12
 Aubrac, Lucie, 11, 62
 Aubrac, Raymond, 62
 Augé, Marc, 199–200
 Authenticity, of memoirs: importance in
 our culture, 45–6; issues of, 25–6.
 See also Truth
 Authenticity, of the volunteers' memoirs:
 debates about on the Internet,
 41–5; difficulties of assessing, 27–9;
 guarantees of, 29–35; issues of in
 Sajer, 35–41, 46; in Gilles, 43–6; in
 Mit, 43, 46
 Authorship: as coauthorship, 48–9; issues
 of in Emmanuelli, 50–1; in Gilles,
 51–2; legal and ethical problems of, 51
 Autobiographical pact, 25, 27, 29, 94, 108
 Autobiography: in the third person, 30–1;
 of people who do not write, 49; *vs*
 memoir, 6
 Auvray, Jacques, 11, 28, 86, 89, 142, 150,
 159, 161, 171, 179; *Les derniers*
 grogards, 34, 47, 54, 94, 95, 107,
 122, 126, 128–9, 141, 149, 152, 155,
 173–4, 185, 195
 Aymard, Gustave, 127
 Aymé, Marcel, 215
 Bakhtin, Mikhail, 152
 Balzac, Honoré de, 47
 Barbarisation, of warfare on the Eastern
 Front, 71, 83, 173
 Barbusse, Henri, 62n2
 Barnouw, Dagmar, 118, 119, 191–2
 Baroni, Raphaël, 51
 Barthélémy, Victor, 160
 Barthes, Roland, 31, 33
 Bartolomei, Ivan, 102
 Bartov, Omer, 9, 10, 39, 71, 82, 83, 90n3,
 105, 111, 118, 150, 173, 198–9
 Baruch, Olivier, 118, 119, 176
 Bassompierre, Jean, 11, 16, 28, 49, 73, 80,
 137, 161, 171, 172, 176, 205; *Frères*
 ennemis, 54, 71–2, 95, 111, 115, 144,
 145, 151, 196, 197, 214
 Baudrillard, Alfred (Cardinal), 113

Cambridge University Press

978-0-521-19822-6 - The French Who Fought for Hitler: Memories from the Outcasts

Philippe Carrard

Index

[More information](#)

252

Index

- Bayle, André, 16, 28, 49, 50, 57, 69n7, 91, 107, 138n1, 161, 171, 179, 213; *De Marseille à Novossibirsk*, 4, 31, 32, 33, 34, 56, 66, 67, 101, 106, 115–6, 142–3, 145, 159, 160, 162, 173, 174, 180, 188, 189, 195–6, 198
- Beevor, Anthony, 55, 57, 153
- Belin, René, 160
- Belser, Christophe, 45n8, 137
- Benjamin, Walter, 162
- Benoist-Méchin, Jacques, 15, 132, 133, 169, 171, 177, 193
- Benoit, Pierre, 207
- Béraud, Henri, 169
- Berlin: as site of memory, 154–5; battle of as reconstructed by historians, 55, 56–7, 153, 156; as described by the volunteers, 55–6, 86–7, 92, 155–7
See also Charlemagne, Division
- Bernanos, Georges, 125
- Billson, Marcus, 6
- Binet, Alfred, 54
- Bishop, Chris, 17
- Blondin, Antoine, 120
- Bock, Ernest-Ludwig, 157n11
- Boileau, 62
- Bombing, of German cities by the Allies: as viewed by the volunteers, 115–6; as discussed by theorists, 118–9
- Bonny, Pierre, 48
- Booth, Wayne C., 208
- Boudet-Gheusi, Jean, 102
- Bourdrel, Philippe, 118, 119, 175, 176
- Boursier, Jean-Yves, 3
- Bousquet, René, 191, 209
- Bouthillier, Yves, 169
- Brasillach, Robert, 59, 117–8, 131, 132, 133, 171, 176, 177, 184n3, 197n12
- Braun, Ulrike, 154
- Brinon, Fernand de, 72n8, 132, 133, 139n2, 182n1
- Brissaud, André, 91
- Brown, Louis, 90
- Bruegel the Elder, 127
- Brunet, Jean-Paul, 73, 102, 182
- Bruneteau, Bernard, 146n4
- Bruyne, Eddy de, 17, 45n8
- Burgos, Elisabeth, 48
- Burrin, Philippe, 15, 138, 139, 214
- Buss, Helen, 170
- Caesar, Julius, 125
- Camus, Albert, 207
- Cance, Pierre, 102
- Capdevila, Luc, 68, 70, 82, 83
- Carcopino, Jérôme, 169
- Carlyle, Thomas, 125
- Carrard, Philippe, 96
- Carroll, David, 131
- Céline, Louis-Ferdinand, 131
- Chack, Paul, 177
- Champclaux, Christophe, 2
- Chanson de Roland*, 125
- Charbonneau, Henry, 169, 193
- Charlemagne, Division: history of, 13, 15–6; in Berlin, 54–7, 86–7; in Pomerania, 34, 50, 60, 61, 63–4, 66, 106, 107, 152
- Chateaubriand, François René, 6
- Châteaubriant, Alphonse de, 121, 122, 137
- Chaumont, Jean-Michel, 181
- Chombart de Lauwe, Marie-José, 2, 160–1, 210–11
- Churchill, Winston, 6, 7, 198
- Cisay, Michel, 28, 137; *Prisonnier en U.R.S.S.*, 174–5
- Clémenti, Pierre, 50, 102–3n9, 137, 139
- Clemons, Walter, 36, 109
- Clostermann, Pierre, 11
- Cohn, Dorrit, 8, 10, 27, 208
- Cold War, 5, 37; as justifying retrospectively the volunteers' choices, 197–9
- Collaboration. *See* Memory
- Collaboration, French military: German generals on, 21–2; historians on, 17–21; lack of research on, 3, 205; types of, 13–14; value judgments on, 20–4
- Combelle, Lucien, 160, 169
- Comité Secret d'Action Révolutionnaire (“Cagoule”), 137
- Conan, Eric, 214
- Concentration camps, German: the volunteers' awareness of, 74–6, 195–6
- Conrad, Joseph, 92
- Conway, Martin, 10, 17, 90n2, 103
- Cooper, Fenimore, 127, 130
- Cooper, Matthew, 73
- Coquio, Catherine, 3, 215
- Cordier, Daniel, 94n4
- Coresponsibility, of the volunteers in Nazi crimes, 155, 181; denial of, 195–6, 204
- Corneille, Pierre, 131
- Corpus, of volunteers' memoirs: selection of, 4. *See also* Representativeness

Cambridge University Press

978-0-521-19822-6 - The French Who Fought for Hitler: Memories from the Outcasts

Philippe Carrard

Index

[More information](#)

Index

253

- Costabrava, Fernand, 15–16, 28, 49, 86, 137, 159, 161, 179; *Le Soldat Baraka*, 48, 127, 130
- Cotta, Michelle, 17, 113n2, 145
- Coubertin, Pierre de, 143
- Countermemory: the volunteers' memory as, 169–70
- Couser, Thomas, 48, 51
- Cousteau, Pierre-Antoine, 169, 172, 177, 193
- Cru, Jean-Norton, 10, 27, 59, 62n2, 100, 125, 128n13, 166
- Crusade: the German attack on the USSR as, 113–4, 131, 139; the Allies' campaign in Western Europe as, 114n5
- Cultural references: as exposing contradictions, 130–2; as contributing to identity construction, 130; types of, 125–30
- Dalida, 65
- Dallin, Alexander, 71
- Dante, 126, 130
- Darnand, Joseph, 121
- Darquier de Pellepoix, Louis, 59
- Davey, Owen Anthony, 18
- Davies, Edward, 5, 10, 19, 37, 84, 145, 167n14, 202
- Dawidowicz, Lucy, 77
- Déat, Marcel, 102n8, 136, 137, 146n4
- Defeat, of the volunteers on the battlefield: as moral victory, 180–2; as supposed cause for their difficulties after the war, 170, 179
- Defoe, Daniel, 127, 131, 132
- Defonseca, Misha (Monique de Wael), 26, 27, 35
- Deforges, Régine, 205
- De Gaulle, Charles, 6, 7, 117, 118, 129, 161, 196
- Degrelle, Léon, 11, 16, 28, 32, 48, 69n7, 100, 101, 102–3, 140, 159, 161, 171, 185; *La Campagne de Russie*, 89–90, 94, 104, 105, 117, 125, 138, 165, 167, 184
- Delaisi, Francis, 146n4
- Delarue, Jacques, 17, 182
- Delbo, Charlotte, 94, 215
- Deloncle, Eugène, 59, 137
- Delperrie de Bayac, Jacques, 17, 56
- Demaret, Pierre, 48, 49, 51, 91
- Demessine, André, 102
- Demodernization: of warfare on the Eastern Front, 105
- Deportees: testimonies of, 2, 169; *vs* the volunteers', 7, 158–9, 161, 163, 170, 188, 195
- Diary, memoirs presented as, 47, 106–7
- Dimitri (Guy Sajer), 40–1; *La BD*, 41, 160
- Diner, Hasia, 188n5
- Discourse: fictional, 8, 27, 46; referential, 8, 27, 46; traumatic, 201–2
- Disnarration: in Semprun, 95
- Dissensus: the volunteers' memoirs as *vs* a consensus, 211–3
- Djukovo, the LVF's combat at, 13, 33, 60, 91, 107
- Documentary evidence, in the volunteers' memoirs: photographs, 31–3, 39n3; issues about, 33–5; rhetorical function of, 33; written, 32
- Donat, Alexander, 7
- Dongen, Luc van, 178
- Doré, Gustave, 128
- Doriot, Jacques, 73, 88, 102, 121, 136, 137, 139, 141, 145, 182, 198
- Dornier, Carole, 8, 118
- Douzou, Laurent, 25
- Drieu La Rochelle, Pierre, 131
- Dulong, Renaud, 8, 10, 25, 54, 62, 118, 192, 196
- Dumas, Alexandre, 183n2
- Dupont, Pierre-Henri, 16, 28, 69n7, 80, 161, 171, 179; *Au temps des choix héroïques*, 30–1, 125, 136–7, 144, 145
- Durand, Yves, 3, 64
- Duranton-Crabol, Anne-Marie, 148n6
- Duras, Marguerite, 207, 215
- Dürer, Albrecht, 127, 131
- Dutourd, Jean, 207
- Eastern Front, war on the: as conflict between the East and the West, 111; as preventive war, 114–5; as war of conquest and annihilation, 110–1
- Eichmann, Adolf, 82
- Eisenstein, Sergei, 131
- Eluard, Paul, 125
- Emmanuelli, Jean-Baptiste, 28, 161, 171, 179; *Et j'ai cassé mon fusil*, 29, 35, 47, 49–50, 77–80, 141–2. *See also* Coauthorship; Overreporting
- Enemy, Russian: demonization of, 110–9; fraternization with, 111–3; representation of, 111

- Enlisting, the volunteers' reasons for:
 according to historians, 135–6;
 admiration for the German army,
 142–3; anticommunism, 144–5; hope
 for a new Europe, 145–6; membership
 in a political party, 137–9; patriotism,
 139–40; regional solidarity, 141–2;
 taste for adventure, 140–1; when the
 war was lost, 149–50
- Epuration (purge in France after the
 Liberation): as described by historians,
 170–1, 175–6; as described by the
 volunteers, 171, 175–9
- Estes, Kenneth-William, 10, 17, 21, 134
- Estrangement, of the volunteers: from their
 own administration, 182–3; from
 their countrymen, 183–7; from their
 families, 187–8
- Ethics, issues of in the volunteers' memoirs,
 54, 163–4. *See also* Fighting to the
 end; Testimony
- Europe: as contributing military help to
 Germany, 14–15; as fighting against
 “Asia,” 23; the Nazis' actual plans for,
 138–9; Saint-Loup's plans for, 147–8;
 the SS supposed plans for, 146–7.
See also Enlisting
- European Union: as prefigured in the
 volunteers' community fighting
 Bolshevism, 198–9
- Evil, fascination with: as produced by the
 volunteers' memoirs, 209–10; possible
 dangers of, 210–1
- Experience: definition, 85; mediated nature
 of, 85–6, 125, 146; reconstruction of,
 110
- Fascism: belief in as ground to enlist,
 137–9; literary, 131; virtual, 190–1
- Fascist imaginary, 105
- Fernet, Henri, 56, 57, 102, 153, 154
- Fiction. *See* Discourse, Fictional
- Fighting to the end: as ethical imperative,
 149–51; as way of continuing the
 adventure, 151–2; as wrong choice,
 157; out of taste for impossible
 missions, 152. *See also* Berlin
- Film: absence of the volunteers as
 characters in, 207n5
- Fisher, David, 55, 57, 153
- Fludernik, Monika, 129
- Focalization: internal, 99–106; shifts
 of, 106; types of, 97; zero, 99.
See also Diary
- Foch, Ferdinand (Marshal), 62
- Forbes, Robert, 19–20, 21, 22, 205
- Ford, John, 127, 130
- Foreign Legion, the jailed volunteers'
 enlisting in, 186–7
- Förster, Jürgen, 113n2
- Frajman, Michael, 154
- Frank, Anne, 2
- Frank, Dan, 48
- Frank, Robert, 104, 169
- Frankreich, Sturmbrigade: history of, 12,
 15–16; in Galicia, 58, 87
- Frenchness: as displayed in lack of
 discipline, 119–20, 143; in pranks,
 120–1; in irony, 121–2; in wit, 122–3.
See also Cultural references
- Frey, James, 53
- Friedrich, Jörg, 118, 119
- Friesova, Jana Renée, 7
- Fritz, Stephen, 39, 97–8, 109, 116,
 120n8
- Furet, François, 199
- Fussell, Paul, 4, 99n5, 114n5
- Galicia. *See* Frankreich, Sturmbrigade
- Galtier-Boissière, Jean, 102
- Ganzfried, Daniel, 26
- Garçon, Maurice, 176
- Garde, Paul, 57–8
- Garrett, Stephen, 118
- Gaultier, Léon, 11, 15–16, 28, 49, 50,
 91, 141, 150, 159, 161, 171, 179;
Siegfried et le Berrichon, 87, 90, 115,
 117–8, 129, 137, 161, 166, 175, 176,
 177
- Gender. *See* Masculinity; Women, German
- Genette, Gérard, 10, 88, 89, 97, 108
- Germany: the volunteers' attitudes toward,
 119–22, 131–3, 144. *See also* Enlisting
- Gerwitz, Kurt, 211n8
- Geyer, Michael, 148–9
- Gide, André, 35
- Gilbert, G.M., 208n6
- Gilbert, Martin, 77, 78
- Gilles, Gilbert, 11, 16, 28, 53, 61, 62,
 69n7, 84, 159, 161, 171, 179; *Un
 ancien Waffen-SS français raconte*, 31,
 51–2, 60, 63, 64, 82, 89, 102, 111,

Cambridge University Press

978-0-521-19822-6 - The French Who Fought for Hitler: Memories from the Outcasts

Philippe Carrard

Index

[More information](#)

Index

255

- 120, 162, 178. *See also* Authenticity; Literary proficiency
- Giolitto, Pierre, 10, 15, 17, 19, 22, 43, 44, 56, 102, 113, 129n16, 135–6, 137, 139, 140, 142, 144
- Giraudoux, Jean, 125
- Glantz, David, 61
- Goethe, Johann Wolfgang, 125, 132, 143
- Golsan, Richard, 209n7
- Gordon, Bertram, 10, 17, 18, 19, 43, 44, 57, 91, 138, 193n8
- Goya, Francisco, 128
- Grafteaux, Serge, 49
- Gray, Glenn, 36, 86, 109
- Grayling, A.C., 118, 119
- Gréco, Juliette, 65
- Grenkevich, Leonid, 10, 73, 74
- Grossmann, Atina, 67, 68
- Gruber, Fernand, 16, 28, 86, 159, 161; *Nous n'irons pas à Touapse*, 30, 31, 138, 159
- Guderian, Heinz, 83, 98, 109, 145, 202
- Guillou, Jean-Marie, 3
- Guitry, Sacha, 169
- Haley, Alex, 48
- Hamburg Institute for Social Research, 72, 77
- Hammett, Dashiell, 97, 130
- Harbulot, Jean-Pierre, 3
- Harriman, Averell, 91
- Harris, André, 1, 164, 210
- Hassel, Sven, 42, 211n8
- Hausser, Paul, 98–9, 100, 103, 202
- Heesch, Johannes, 154
- Heidegger, Martin, 130
- Hellebaut, Franz, 103
- Hérédia, José Maria de, 126n10
- Hérolde-Paquis, Jean, 177
- Hewitt, Nicholas, 205
- Higgins, Ian, 10
- Hilberg, Raul, 5–6, 64, 76n10, 77, 79. *See also* Representativeness
- Hill, Christopher, 61
- Hillers, Marta, 67n3
- Hillgruber, Andreas, 198
- Historikerstreit*, 198, 212–3
- Hitler, Adolf, 13, 19, 34, 55, 89, 90, 115, 116, 121, 132, 139, 140, 144, 155, 157, 193n8, 198, 202
- Hoffmann, Joachim, 114
- Holbein, Hans, 127
- Homer, 125, 130
- Höss, Rudolf, 66, 82, 208n6
- Hugo, Victor, 104, 125
- Hux, Samuel, 210
- Ideology. *See* Perspective, ideological
- Internet sites devoted to World War II, 41, 42, 43, 45, 190–1. *See also* Authenticity; Site of memory
- Irony: in Bassompierre, 115; in Gaultier, 115, 176, 177; in *Vae Victis*, 121–2, *See also* Frenchness
- Jäckel, Eberhard 138
- Jacobs, Georges, 103
- Jaffré, Yves-Frédéric, 176
- James, Henry, 97
- Jardin, Jean, 180
- Jarry, Alfred, 127
- Jeanclos, Yves, 22n4
- Jeannelle, Jean-Louis, 7, 91, 193, 194
- Je Suis Partout* (collaborationist magazine), 59, 172, 184n3 n. 3, 193
- Jews: hunting of as members of partisan units, 80; killing of in Orel, 77–80; treatment of in Minsk, 76–7. *See also* Concentration camps, German
- Jouvenel, Bertrand de, 146n4
- Joyce, James, 97
- Kameradschaft*, demands of, 83–4, 150
- Kant, Immanuel, 152
- Kantin, Georges, 2
- Kaplan, Alice, 176
- Kaplan, Marion, 188n5
- Kaspi, André, 196n11
- Kenkel, Konrad, 99n5
- Kennedy, Edward (Lieutenant Colonel), 37, 38, 40, 44
- Kipling, Rudyard, 125
- Klüger, Ruth, 187–8
- Konsalik, Heinz, 211n8
- Koplek, Maik, 154, 155n10
- Krakowski, Shmuel, 77, 78, 79
- Krukenberg, Gustav, 21, 23–4, 55, 56, 57, 121
- Kuby, Erich, 55, 91
- Kühne, Thomas, 83–4, 109, 150, 151, 167n14 n. 14
- Kupferman, Fred, 176
- Kushner, Rachel, 206n4

Cambridge University Press

978-0-521-19822-6 - The French Who Fought for Hitler: Memories from the Outcasts

Philippe Carrard

Index

[More information](#)

256

Index

- Labat, Eric, 11, 49, 50, 61, 62, 77, 80, 83, 89, 93, 114, 125, 131, 137, 138n1, 157, 158, 159, 161, 165, 179, 213; *Les Places étaient chères*, 29, 60–1, 63, 64–5, 67, 72, 73, 74, 75, 76, 81, 92, 101, 102, 112, 113, 115, 116, 117, 119, 123–4, 126, 127, 128, 129, 151–2, 155–6, 164, 166, 176, 177, 182–3, 186, 194
- Laborie, Pierre, 3
- LaCapra, Dominick, 200, 216
- Laclos, Cholderos de, 208–9
- Ladd, Brian, 154
- La Mazière, Christian de, 11, 15, 28, 50, 161, 171, 179, 205, 206, 209, 211, 215; interview in *Le Chagrin et la pitié*, 1, 142, 207n5, 210; *Le Rêveur blessé*, 95, 159, 160, 164, 189–90; *Le Rêveur casqué*, 35, 65–6, 67, 75, 102, 136, 149–50, 164, 176–7, 186, 188, 193, 195
- Lambert, Pierre, 14
- Landwehr, Richard, 19–20, 21, 22, 205
- Larfoux, Charles, 80, 137, 161; *Carnet de campagne d'un agent de liaison*, 47, 81, 107, 108
- Larguier de Bancels, Jacques, 54
- Laurent, Jacques, 205
- Laurier, Mathieu, 28, 48, 89, 96, 137, 159, 161, 171, 179; *Il reste le drapeau noir et les copains*, 59, 95, 117, 127, 144, 170, 196
- Lauritzen, Paul, 27
- Laval, Pierre, 13, 176, 180
- Leconte, Patrice, 123
- Lefèvre, Eric, 18, 20, 21, 30, 54, 160
- Légion des Volontaires Français contre le Bolchevisme (LVF): history of, 12–13, 15–16; in Belorussia, 63, 71–3, 80, 101, 112; issue of merging with the SS, 88–9
- Légion Tricolore, 15, 139
- Lejeune, Philippe, 10, 25, 27, 29, 49, 94, 108
- Le Marec, Gérard, 14
- Lentdecker, Louis, 30
- Le Pen, Jean-Marie, 43, 211
- Le Roy Ladurie, Emmanuel, 94n4
- Lesca, Charles, 59
- Lesseire, Frank, 45
- Le Tissier, Tony, 55, 56, 91, 153
- Levast, Louis, 49, 55, 153, 159, 171, 179; *Le Soleil se couchait à l'est*, 56, 95, 151, 154, 194
- Leverrier, Alfred, 16, 48, 50, 80, 96, 137, 138n1, 159, 161, 179; *C'était pendant l'horreur d'une profonde nuit*, 95, 125, 126, 127, 128, 137, 184n3, 185, 195
- Levi, Primo, 2, 173, 187
- Liberation of France and Belgium: as seen by the volunteers, 117–8
- Life narrative: memoir as type of, 6
- Lindeperg, Sylvie, 207n5
- Lippert, Lucien, 32, 103
- Literary proficiency of the volunteers: as demonstrated by use of verbal tenses, 46–8; as result of education, 49–50; lack of in Gilles, 51–2
- Literature: volunteers as characters in, 205–8
- Littell, Jonathan, 9, 105, 184n3, 205, 208
- Littlejohn, David, 17
- Lobsiger, François, 16, 32, 89, 131, 159, 161, 171, 178, 179; *Un Suisse au service d'Hitler*, 31, 34, 95, 111, 114, 115, 138, 162–3, 172, 188, 194
- Loeuillet, Frédéric, 48, 49
- Loftus, Elisabeth, 10, 54, 79
- Loiseaux, Gérard, 205
- Löschnigg, Martin, 6
- Luchoire, Jean, 146n4, 177
- Lyautey, Louis Hubert (Marshal), 129
- Mabire, Jean, 18–19, 20, 21, 22–3, 56, 91, 94, 153, 160, 205, 211n8
- Maechler, Stephan, 26
- Mailer, Norman, 30
- Malardier, Jean, 49, 55, 57, 91, 154, 159, 161, 174, 211; *Combats pour l'honneur*, 56, 111, 125, 153
- Malbosse, Christian, 11, 28, 49, 161, 171, 211; *Le Soldat traqué*, 172–3
- Mallarmé, Stéphane, 127
- Malle, Louis, 150
- Malraux, André, 11, 47, 88, 127, 150
- Manceron, Gilles, 2
- Manstein, Erich von, 83, 98, 99n5, 103, 109, 145, 202
- Marandin, Jean-Marie, 192, 196
- Marion, Paul, 137
- Marotel, Emil, 159, 161, 171, 179; *La longue marche*, 30, 54, 150, 185, 186
- Martin, Jean-Clément, 170

Cambridge University Press

978-0-521-19822-6 - The French Who Fought for Hitler: Memories from the Outcasts

Philippe Carrard

Index

[More information](#)

Index

257

- Masculinity: crisis of in France after the defeat of 1940, 68–70; construction of in the volunteers' memoirs, 67–8
- Mayol de Lupé, Monseigneur, 176
- McAdams, Dan, 67
- Mehring, Franz, 55
- Memoir(s): conventions of, 8, 93, 96, 106, 202–3; definition of, 6–7, 53, 179; hoaxes, 25–6, 53; use in scholarly historical studies, 35. *See also* Autobiographical pact; Autobiography; Documentary evidence; Ethics
- Memory: beneficial *vs* dangerous, 213–4; France's collective, 110, 169, 170; leftist *vs* fascist, 199; limitations of, 54, 57; of the collaboration, 132–3, 169, 193–4; right amount of, 82–3; traumatic *vs* narrative, 200. *See also* Berlin; Countermemory; Outcast memory
- Menchiù, Rigoberta, 48
- Merglen, Albert, 18, 20–1, 22
- Merle, Robert, 208n6 n. 6
- Metatextual comments: in the volunteers' memoirs, 94–5; *vs* in Semprun, 95–6
- Milice, some of the volunteers' membership in, 137, 141, 149, 150, 171
- Milza, Pierre, 190
- Mit, Serge, 11, 15–16, 28, 49, 62, 91, 92, 161, 171, 179, 194; *Carcasse à vendre*, 43, 58–9, 60, 90, 94, 125, 142–3, 146, 185, 193
- Mitterand, François, 209
- Modiano, Patrick, 150, 160, 207
- Mohr, Michel, 205
- Montesquieu, Charles de, 125
- Morris, Alan, 205
- Mosse, George, 135, 138, 163
- Moulin, Jean, 94n4
- Mounine, Henry, 49
- Mouvement Social Révolutionnaire (MSR), 59, 136, 137
- Mozart, Wolfgang Amadeus, 128, 131
- Muelle, Raymond, 187
- Müller, Rolf-Dieter, 10, 17, 45n8, 71
- Musial, Bogdan, 114n6
- Musset, Alfred de, 125
- Mussolini, Benito, 59, 115
- Nabokov, Vladimir, 92
- Naimark, Norman, 67
- Napoléon Bonaparte, 104, 128–9
- Narrative: of captivity, 173–4; traumatic, 200–1. *See also* Speech; We-narrative; Testifying
- Narrative fetishism, 201, 202
- Nash, Douglas, 38, 39, 40, 41, 44
- Naumann, Klaus, 67, 117, 119, 157
- Nelson, Harold W., 37
- Neulen, Hans, 17
- Nimier, Roger, 29, 207
- Nolte, Ernst, 212
- Nora, Pierre, 42, 169
- Novick, Peter, 176
- Nünning, Ansgar, 70, 71, 82
- Oertle, Vincenz, 17
- Offenbach, Jacques, 128
- Ophuls, Marcel, 1, 210. *See also* La Mazière, Christian de
- Ory, Pascal, 2, 17, 160, 161, 205, 209, 210, 211, 215
- Osiel, Mark, 211
- Outcast memory, defined, 169–70
- Overreporting, possible cases of: in Labat, 58; in Mit, 58–9; in narratives of battles, 59–62; in narratives of sexual exploits, 62–70
- Papon, Marcel, 191, 194, 209
- Paquis, Jean-Hérolde, 113n2, 172
- Paratext: blurbs, 29; dedication, 164–5, 167; editorial peritext, 29, 161; epitext, 31; function of, 29–31; inscription, 30, 195n10; name of series, 29; preface, 29–30, 166; in Emmanuelli, 50; in Sajer, 35–6
- Parti Français National-Collectiviste, 50, 103n9, 137
- Parti Populaire Français (PPF), 88, 102, 136, 137, 141, 198
- Partisans: activities of in Belorussia according to historians, 72–3; atrocities committed by, 81; meaning of term according to Saint-Loup, 112–3; the LVF's treatment of, 80
- Pascal, Blaise, 125
- Paulus, Friedrich von (Marshal), 115
- Pauly, Pierre, 103
- Paxton, Robert, 14
- Péan, Pierre, 209
- Peikert, Paul, 157n11
- Perec, Georges, 11

- Perspective: from below, 98; ideological, 109–19; retrospective, 110, 134–6, 197–8; retrospective, lack of, 175.
See also Focalization
- Pétain, Philippe, 1, 139, 176, 198
- Peyrot, Jean, 214
- Philippot, Henri, 11, 16, 28, 49, 73, 74, 100, 101, 103, 159, 161, 171, 173, 179, 195; *Et mets ta robe de bal*, 31, 32, 33, 34, 47, 69n7, 72, 102, 113n2, 127, 138, 172, 178, 179, 184–5, 186, 194
- Photographs. *See* Documentary evidence
- Piaf, Edith, 194
- Picaper, Jean-Paul, 67n5
- Pinçon, Michel, 3, 4
- Pinçon-Charlot, Monique, 3, 4
- Piverd, Jean, 44
- Pleven, René, 129
- Pomerania, combat in. *See* Charlemagne, Division
- Ponthier, François, 205
- Prince, Gerald, 95, 97
- Prisoners of war, French: relations to
German women, 64, 67n3, 68;
testifying to Russian camps, 173–4, 179; issue of transfer to the LVF or the Waffen-SS, 45
- Prisoners of war, Russian: treatment of, 80–2
- Pseudonym, use of by the volunteers in their memoirs, 28–9, 160; use of by contributors on Internet sites, 41–2
- Puaud, Edgar, 72n8, 102, 129n16
- Pucheu, Pierre, 176
- Quoted materials: function of, 91; types of in the volunteers' memoirs, 90–2
- Racine, Jean, 126–7, 132
- Raffet, Denis Auguste Marie, 128
- Randa, Philippe, 49, 206–7
- Raybaud, Emile, 102
- Read, Anthony, 55, 57
- Reader: actual, 11–12, 106, 167n14; and documentation, 18–19; and first-person narratives, 208–10; as vulnerable to war-celebrating texts, 211; expectations of, 30; instructions for, 30; inscribed, 106, 166–7; of scholarly studies, 35; request for cooperation of, 84; specialized, 107–8.
See also Evil, fascination with
- Ready, J. Lee, 17
- Rebatet, Lucien, 65, 88, 131, 171, 177
- Reichel, Peter, 211n8 n. 8
- Reliability: of the volunteers' accounts, 173; of witnesses generally speaking, 53–4; problems of in Emmanuelli, 77–80; readers' presuppositions about, 71, 80, 82–3, 84. *See also* Overreporting; Underreporting
- Remarque, Erich Maria, 42
- Remy (Colonel), 29
- Renoir, Jean, 112
- Representativeness: as goal in the volunteers' memoirs, 165–6; Hilberg on, 5; problems of, 5–6
- Resistance, French: memory of *vs* the volunteers', 3, 170
- Responsibility, of the volunteers in Nazi crimes. *See* Coresponsibility
- Rex (Belgian political party), 28, 102, 138
- Richie, Alexandra, 157
- Ricoeur, Paul, 10, 25, 166, 211–2, 213, 215
- Riedweg, Eugène, 22n4
- Rigoulot, Pierre, 22n4
- Rikmenspoel, Marc, 17, 45n8
- Rinke, Andreas, 189, 190
- Robin, Régine, 82
- Rocolle, Pierre, 55, 153
- Röhr, Werner, 17
- Rommel, Erwin (Marshal), 115
- Ronsac, Charles, 50
- Rossi, Tino, 143
- Rostaing, Pierre, 11, 16, 28, 80, 86, 91, 92, 141, 157, 158, 161, 166, 171, 178, 179, 206, 213, 215; *Le Prix d'un serment*, 47, 48, 55, 56, 57, 63, 64, 69, 72, 74–5, 81, 86–7, 89, 90, 94, 102, 111, 119, 127, 128, 139, 140, 144, 151, 153, 154, 155, 159, 163, 164, 165, 175, 186, 195
- Roth, Andrew, 154
- Rougemont, Denis de, 121n9
- Roussou, Henry, 1, 2, 11, 14, 17, 18, 56, 57, 94n4, 110, 137, 161, 170, 171, 177, 180, 191, 214
- Rusco, Pierre, 16, 28, 86, 107, 159, 161, 171, 179, 206, 211; *Stoï*, 31, 47, 48, 49, 73, 74, 76, 80, 102, 106, 116, 119, 128, 145, 147, 195n10
- Ryan, Cornelius, 22n3, 55, 91, 153

Cambridge University Press

978-0-521-19822-6 - The French Who Fought for Hitler: Memories from the Outcasts

Philippe Carrard

Index

[More information](#)

Index

259

- Sabiani, François, 141, 142
 Sabiani, Simon, 141
 Saint-Exupéry, Antoine de, 125
 Saint-Loup, 11, 18, 20, 22, 23, 28, 48, 93, 96, 102, 137, 148, 157, 158, 159, 163, 171, 190, 210; *Götterdämmerung*, 65, 88–9, 121, 128, 146–7, 156, 170, 172, 181, 198; *Les Hérétiques*, 18–19, 43; *J'ai vu l'Allemagne*, 148n7; *Monts Pacifique*, 180; *Les Nostalgiques*, 180; *Les Partisans*, 33, 34, 76–7, 91–2, 95, 111–2, 113–4, 127, 128, 129, 131, 184; *Plus de pardon pour les Bretons*, 147; *La République du Mont-Blanc*, 147; *Sergent Karacho*, 206; *Les SS de la Toison d'Or*, 90n2, 103; *La Vallée d'Aoste*, 180. *See also* Europe
 Saint-Paulien, 198, 206
 Saint-Simon, 6
 Sajer, Guy, 11, 12, 16, 28, 49, 53, 82, 83, 91, 160, 161, 171, 209, 211; *Le Soldat oublié*, 8, 81–2, 86, 90, 95, 98, 109, 157–8, 159, 163, 167, 185, 188. *See also* Authenticity; Dimitri
 Samuel, Vivette, 7
 Santner, Eric, 201
 Sartre Jean-Paul, 130
 Sauvage, Roger, 12
 Scapini, Georges, 45
 Schiller, Friedrich, 132, 143
 Schönhuber, Franz, 120–1
 Schöttler, Peter, 21n3, 139n2
 Schulz, Klaus, 39, 41
 Scott, Joan, 86, 146
 Sebald, W[infried] G[eorg], 61–2, 118, 119
 Seidler, Franz, 17
 Semprun, Jorge, 95–6
 Sérant, Paul, 205
 Service de Travail Obligatoire (STO):
 relation of laborers to German women, 67n5, 68; memory of, 3, 169
 Seylaz, Jean-Luc, 208–9
 Shakespeare, William, 126, 130
 Shaw, Peter, 193
 Shields, James, 18, 20, 113
 Site of memory, 42. *See also* Berlin
 Skorzeny, Otto, 58, 59
 Slepian, Kenneth, 10, 73
 Smelser, Ronald, 5, 10, 19, 37, 84, 167n14, 202
 Smith, Leonard, 62, 82, 202
 Smith, Sidonie, 6, 10, 27, 160, 173
 Social consensus, about responsibilities in World War II, 3–4, 155
 Soulat, Robert, 18, 56, 57
 Spector, Shmuel, 77, 78, 79
 Speech: narratized, 89–90; reported, 88–9; use of reported speech by historians, 94n4
 Speer, Albert, 157
 Spivak, Gayatri Chakravorty, 165
 Stalin, Josef, 90, 91, 92
 Stangl, Franz, 82
 Stark, Jared, 93
 Stauffenberg, Schenk von, 116
 Steiner, Felix, 21–2, 23, 98, 202
 Stendhal, 47
 Stern, Anne-Lise, 194
 Struk, Janina, 33
 Stuckart, Wilhelm, 139n2 n. 2
 Suleiman, Susan Rubin, 10, 11, 62, 94, 95, 163, 200, 215
 Support organizations, made of former volunteers and friends, 188–91
 Tacitus, 125, 130
 Taittinger, Pierre, 137
 Tchekhoff, Georges, 103
 Tec, Nechama, 80n12
 Tenaille, André and Jacques, 59
 Terlin, Paul, 16, 28, 61, 82, 83, 84, 101, 103, 105, 159, 161, 171, 178, 179; *La Neige et le sang*, 60, 63, 100, 111, 126, 127, 131, 138, 151, 180
 Testifying, dangers of for the volunteers, 159–60
 Testifying, reasons for according to the volunteers: to come to terms with their past, 163–4; to establish historical truth, 162–3; to represent their comrades, 164–6; to validate their involvement, 162–3
 Testimony, of the volunteers: about return to France, 174–5; about life after the war, 179–80; about life on the run, 172–3; about Russian POW camps, 173–4; as coming-out story, 160; as reinterpretation of events, 118; as therapeutic and ethical gesture, 163–4; embedded, 92–3; paradox of, 62; possible mixing of, 79–80; written *vs* oral, 203. *See also* Ethics; Deportee; Representativeness

Cambridge University Press

978-0-521-19822-6 - The French Who Fought for Hitler: Memories from the Outcasts

Philippe Carrard

Index

[More information](#)

260

Index

- Textualization, process of: importance in memoirs, 85–6, 96–7, 109–10
- Thackeray, William, 97
- Theweleit, Klaus, 63, 66
- Todorov, Tzvetan, 4, 155
- Tolstoy, Leo, 97
- Total recall: definition of, 86; function of, 87–8, 89; in description of places and activities, 86–8; in reports of conversations, 88–90; problems about, 93–4
- Touvier, Paul, 209
- Trauma. *See* Narrative, traumatic
- Trial, of the volunteers. *See* Epuration
- Truth, conditions of in memoirs, 8, 25, 27, 94
- Überschär, Gerd, 10, 71
- Ukraine, the Wallonie and the
Grossdeutschland Divisions in, 60, 61, 63, 71, 72, 74, 98–100
- Underreporting, possible cases of: in accounts of relations to civilian population, 71–6; in accounts of treatment of partisans and prisoners, 81–3. *See also* Concentration camps, German; Jews; *Kameradschaft*
- Unlikeable vanquished: defined, 204; issues raised by this status, 208–11, 215–6; the volunteers as, 204–8
- Unnarratable, the volunteers's endeavors as, 208
- Unnarration, 178, 183
- Unreliability. *See* Reliability
- Unrepentance, of the volunteers: as lack of regrets, 192–5; grounded in moral identity, 196–7; grounded in patriotism, 197; ideological justifications for, 197–9; psychological aspects of, 199–201
- USSR, attack on. *See* Cold War; Crusade; Enemy, Russian
- Vae Victis* (anonymous testimony), 28, 76, 95, 101, 104, 105, 121–2, 125, 127, 128, 130, 140–1, 142, 171, 183–4, 194, 197–8
- Vaillant, Roger, 207
- Venner, Dominique, 17, 193n8 n. 8
- Veracity, in memoirs: as difficult to assess, 54, 173; *vs* Authenticity, 53. *See also* Reliability; Overreporting; Underreporting; Witness
- Verdès-Leroux, Jeannine, 205
- Verlaine, Paul, 125, 127, 130, 143
- Verne, Jules, 128
- Vichy, government of: membership of some volunteers in, 28, 90, 137; memory of, 2, 45, 132–3, 169; obsession with, 209; politics of, 12, 13, 14–15, 69, 137, 141, 177, 196, 197; study of by historians, 94n4, 180. *See also* Anachronism; Collaboration; Pétain
- Victims, the volunteers' self-description as, 191–2
- Vidal-Naquet, Pierre, 181–2, 199
- Villon, François, 125
- Vinen, Richard, 3
- Vitoux, Frédéric, 205
- Vittori, Jean-Pierre, 3
- Voltaire, 121–2
- Wachtel, Nathan, 204
- Wagner, Richard, 128, 131
- Waintrater, Régine, 164, 201, 202, 203
- Wallonie, Légion, Division; at Cherkassy, 99–100, 103, 185; history of, 16; in Estonia, 103–4, 151; in the Ukraine, 60, 63, 72
- Warhol, Robyn, 179, 208
- Watson, Julia, 6, 10, 27, 160, 173
- We-narrative, 104, 165–6
- White, Hayden, 8
- Wiesel, Elie, 2
- Wieviorka, Annette, 2, 3
- Wilkomirski, Binjamin (Bruno Dössekker, Bruno Grosjean), 26, 27, 35, 46
- Witness: basic statement of, 25; types of, 57–8; vicarious, 93. *See also* Reliability; Testimony
- Women: treatment of in Belorussia, 73. *See also* Masculinity; Overreporting (of sexual exploits)
- Xenophon, 125, 132
- Yagoda, Ben, 26
- Zehfuss, Maja, 115–6n7
- Zeitlin, Froma, 93
- Zelizer, Barbie, 2, 33
- Zhukov, General, 61
- Zidane, Zinédine, 48
- Zola, Emile, 47